

發行所：中文産業株式会社

東京都品川区西五反田7-13-6 SDI五反田ビル6F 〒141-0031

編集部: TEL 03-5434-3177 FAX 03-5434-3055 發行部: TEL 03-4530-6818 廣告部: TEL 03-5434-3185 FAX 03-5434-3055
銀行口座: 三菱東京UFJ銀行 大塚支店(普) 0767293 口座名義: チュウブunサンギョウ(カ) 郵便振込: 00180-5-609561

CHUBUN

週刊 定價 250円 (本体238円)

中国語の総合週刊新聞

2008年4月3日 每週木曜日發行
<http://www.chubun.com/>

人證的呼喚

《櫻花璀璨》的真情實錄

劉幸宇

去年日本列島櫻花爛漫時節，筆者喜獲中國作家協會會員于強先生撰寫的長篇小說《櫻花璀璨》。該小說於2006年秋由上海文藝出版社出版後，引起國內各界反響，幾十家報紙、雜誌刊載書訊、書評，安徽人民廣播電台錄製成長篇連播，陸續在各地廣播電台播放，還有幾家影視公司聯繫擬將此作品搬上熒屏。近年來，國內各類小說不乏新作，《櫻花璀璨》緣何如此動人心弦？最近，筆者饒有興致地採訪了于強先生，獲得不少鮮為人知的該小說素材的真情實錄。

于強於1984年至1995年擔任安徽省馬鞍山市外事辦公室主任期間，以接觸到的真人真事為原型，撰寫了反映日本戰爭孤兒坎坷遭遇的長篇小說《風蝶花》，並撰寫了描述戰爭期間中國女子和日本技師婚後悲慘命運的長篇小說《異國未了情》以及中日戰爭題材小說《翰墨情緣》。這3部小說在中日兩國出版後，引起轟動，日本國會議員、市長、教授、僧人、市民等，紛紛致函于強，暢談讀後感，日本文學泰斗島田壽太郎也致函表示感佩，有的讀者還寄款請作者轉交書中主人公。1994年，上海中日混血兒朱家平致信于強，稱他的人生比《風蝶花》、《異國未了情》中的孤兒更悲慘，懇請作家筆伐其絕情生父，為他討還公道。于強為此特地赴上海嘉定朱家探訪，朱家平向他出示了日

本生父40年前寫給母親的情書和20年來尋找生父的厚厚一疊信件的複印件，聲淚俱下地訴說了日本侵華戰爭年代生母寒風雲(化名)和一個叫深井(化名)的日本兵戀愛生下他後一家人飽經的苦難，以及他歷盡艱辛尋父，而生父喪盡天良的人間悲劇……

上海嘉定有座始建於南宋的孔廟，是嘉定風水寶地與神聖威嚴的象徵。與孔廟一牆之隔有個姓朱的大戶人家，朱某在上海經商，妻子寒某是位名醫，他們如花似玉的15歲愛女鳳雲在上海讀高中。1944年的一天，深井來寒醫生診所求醫，他見鳳雲美貌，便上前搭訕，涉世不深的鳳雲懷著好奇與他交談。後來深井以幫助寒醫生從上海城裡購奇缺的草藥而成為朱家常客，誰知深井將準星瞄上鳳雲，常以“我喜歡中國”、“討厭這場戰爭”、“我愛你”等甜言蜜語使鳳雲墜入情網，當家裡人欲制止女兒和深井來往時，她已因偷吃禁果而懷孕。寒醫生和丈夫執意將胎兒打掉，但鳳雲捨不得，深井也信誓旦旦地說他要這個孩子。就這樣，1945年春一天凌晨，一個侵華日軍士兵與一個中國少女的後代在孔廟旁朱家降生。這一消息不脛而走，嘉定城內沸沸揚揚，世人皆認為這個“日本崽子”玷污了孔廟神靈，一場人間悲劇就此拉開帷幕。

嬰兒降生後，寒醫生和丈夫被迫違心同意這門婚事，並收養了嬰兒，取名家平，期盼家中平安，然而事與願違，其後厄運接踵而至。16歲的鳳雲產後繼續孕育，終日期盼戰爭結束，曾山盟海誓的深井早日回到母子身邊。然而，她接到深井“部隊調防，望帶好孩子”來信後不久，日本戰敗，深井從此杳無音信。可想而知，在當時當地，一個侵華日軍士兵的後代和他的親人會遭到世人何等唾罵和歧視，鳳雲一氣之下撇下孩子回上海復讀。寒醫生為使不幸的小生命感受到母愛，便作為“媽媽”代養孩子，而鳳雲則默默地作為孩子的“姐姐”偶爾回來看望“弟弟”。朱家平十歲時才得知這種倫理上的錯位，他的心靈深處留下無法癒合的創傷。

在解放後歷次政治運動中，特別是在文化大革命期間，這個中日混血兒家庭由於是“黑五類”而遭到無數次批鬥，家產被洗劫一空，受盡磨難，朱家平愛情婚姻也是一波三折。在那些不堪回首的日日夜夜，朱家平時常以淚洗面，他暗自發誓：即使踏破鐵鞋尋到天涯海角，也要找到撇下孤兒寡母、害苦全家的生父下落。

1972年中日邦交正常化，1976年“四人幫”垮台，朱家平一家終於苦海脫身。他

耳聞一些日本戰爭孤兒找到生離死別數十載的親人回日本團聚的喜訊，尋父念頭愈發強烈。自1970年代起，他給日本有關機構寄出大量尋父信函，在日中友好人士與有關機構的熱情幫助下，他歷時7年零8個月終於找到隱姓埋名的生父深井。然而，此時深井已是山梨縣某市市議員和資深企業家，他惟恐認親會影響自己的聲譽和家庭，矢口否認在中國有兒子，在人證物證面前又不得不承認朱家平是他的親骨肉，但他又玩弄花招，出爾反爾，人性泯滅，拒絕在東京家庭裁判所認領書上簽字，將親生兒子拒於日本國門之外，最終銷聲匿跡。朱家平聞知生父拒絕認領，猶如五雷轟頂，痛不欲生。他歷經三千多個日日夜夜才找到生父，又苦等二千多個日日夜夜辦理加入日本國籍認領手續，結果他的父子團聚美夢由於生父絕情而化為泡影。他怒火滿腔，奮筆疾書，以人證的呼喚厲聲痛斥生父深井：“世上有你我這樣的人嗎？”

朱家平女兒是在父親尋親磨難中長大的，她深知父親降生後飽經的苦難與尋父的艱辛，也目睹爺爺的絕情。她立志東渡日本留學，有朝一日以法律與人性這兩柄利劍迫使喪盡天良的爺爺在飽經磨難的父親與望斷東瀛的奶奶面前俯首認罪，為父親和奶奶伸張正義，討還公道。

作家于強為了卻朱家平心願，並為揭露日本侵華戰爭留下的惡果，利用數年業餘時間，揮毫完成40萬字長篇小說《櫻花璀璨》。該小說主要描寫了上海女大學生田櫻櫻為義憤填膺的中日混血兒父親與望斷東瀛的祖母以及死不瞑目的曾祖母討還公道而踏上赴日留學征途，歷經學習、生活、愛情等無數艱辛，在眾多滿懷正義感的日本朋友的無私援助下，將對人證的呼喚裝聳作啞而喪盡天良的日本爺爺推上法庭被告席，並最終勝訴的曲折經歷。由於該小說作者長期從事中日文化交流，交友甚廣，加之作者數十次訪日，遊遍東瀛，因而小說中以許多真人真事為原型，人物刻畫栩栩如生，場景描繪如臨其境。全書情節起伏跌宕，感人肺腑，催人淚下。文中既有戰爭年代發生在黃浦江畔的曲折戀情與荒誕的人倫倒錯，也有現代上海的驚世巨變與邂逅良緣；既有長輩異國婚姻帶來的無盡悲傷與終生遺恨，也有當今青年在東瀛的熱戀、婚姻、錯愛糾葛；既有對日本極少數絕情者醜惡靈魂的淋漓盡致的揭露與無情鞭撻，也有對眾多善良正直的日本朋友日中友好情懷的熱情謳歌與讚頌……

陽春三月，日本列島櫻花含苞待放，又一個櫻花爛漫時節將臨。筆者衷心祝願長篇小說《櫻花璀璨》與作者前三部傑作一樣在東瀛大地放射奪目光彩，並由衷祈願中日兩國人民世代友好，以使小說素材中的人間悲劇不再重演。



朱家平一家